

Zmluva o výpožičke

uzavretá podľa § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správe majetku štátu“) a v súlade s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

medzi :

Požičiavateľ : **Slovenské národné divadlo**
Sídlo : Pribinova č. 17, 819 01 Bratislava
Zastúpený : Mgr.art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
IČO : 00164763
IČ DPH: SK2020 829954

[REDACTED]
/ďalej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ : **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
Sídlo : Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
Zastúpený : Ing. Silvia Toldyová, generálna riaditeľka ekonomiky a všeobecnej správy
IČO : 00699021
DIČ: 2020879344
IČ DPH: SK2020879344

[REDACTED]
/ďalej len „vypožičiavateľ“/

/ďalej pre spoločné označenie „požičiavateľa“ a „vypožičiavateľa“ len „zmluvné strany“/

I.

Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ je správcom pozemku zapísaného pre okres Bratislava I, obec Bratislava - mestská časť Staré Mesto, kat. územie Staré Mesto na Správe katastra pre hl. mesto SR Bratislavu na LV č. 2649 ako parc. č. 9155/19, zastavané plochy a nádvoria o výmere 3156 m².
2. Požičiavateľ rozhodol o dočasnej prebytočnosti nebytových priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy Rozhodnutím generálneho riaditeľa Slovenského národného divadla (ďalej len „SND“) o dočasnej prebytočnosti majetku štátu zo dňa 17.03.2016, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným právnym stavom pozemku definovaného v bode 1 a je oboznámený so skutočnosťou, že na parcele 9155/19 je zároveň parkovisko pre zamestnancov a návštevníkov SND (Pribinova ul.).

4. Požičiavateľ prenecháva do výpožičky vypožičiavateľovi časť pozemku, v priestore parcely podľa článku I, bod 1 a prílohy č. 2 „Špecifikácia časti pozemku“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, o výmere 215,67 m², za účelom zabezpečenia parkovania 6 ks autobusov. Predmet výpožičky bude vypožičiavateľ využívať na zabezpečenie bezproblémového parkovania autobusov pri príležitosti organizácie dopravy v súvislosti s podujatiami počas predsedníctva Slovenskej republiky v Rade Európskej únie v druhom polroku 2016 (ďalej len „SK PRES 2016“).

II.

Úhrada prevádzkových nákladov

1. Prevádzkové náklady, ktoré vzniknú požičiavateľovi v súvislosti so správou predmetu výpožičky (t.j. daň z nehnuteľnosti, spotreba elektrickej energie, zrážková voda, opravy, údržba, upratovanie a pod.) požičiavateľ vyfakturuje vypožičiavateľovi pomernou časťou k vypožičanej ploche na základe skutočných nákladov za celé obdobie výpožičky a po jej ukončení. Predpokladaná výška úhrady za celú dobu výpožičky je 230,-EUR.
2. Faktúru za úhradu prevádzkových nákladov s ich špecifikáciou podľa bodu 1 tohto článku vystaví a doručí požičiavateľ do 25.10.2016. Splatnosť tejto faktúry bude najneskôr do 25.11.2016.

III.

Doba výpožičky

1. Doba výpožičky je medzi zmluvnými stranami dohodnutá na dobu určitú, v počte 26 dní, podľa rozpisu potreby nasadenia vozidiel – podujatia na najvyššej úrovni počas SK PRES 2016, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy. Doba výpožičky začína plynúť prvým dňom výpožičky, t. j. 01.07.2016.
2. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky v prípade uvedenom v §662 ods. 1 Občianskeho zákonníka, teda ak predmet výpožičky už nepotrebuje, najneskôr však do konca určenej doby zapožičania. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu pôžičky od vypožičiavateľa a vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť aj pred skončením určenej doby zapožičania, ak vypožičiavateľ neužíva predmet pôžičky riadne alebo ak ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.
3. Zmluva o výpožičke zaniká :
 - a) zánikom predmetu výpožičky,
 - b) zmenou správcu alebo vlastníka predmetu výpožičky alebo jeho časti,
 - c) uplynutím dohodnutej doby výpožičky,
 - d) dohodou zmluvných strán,
 - e) naplnením dôvodu podľa § 662 Občianskeho zákonníka v súvislosti s bodom 2 tohto článku zmluvy.
4. Požičiavateľ je povinný predmet výpožičky prevziať od vypožičiavateľa, ak tento ho už nepotrebuje a na prevzatie požičiavateľa vyzval. V prípade výzvy na odovzdanie predmetu výpožičky zo strany požičiavateľa, z dôvodu podľa bodu 2 tohto článku zmluvy, druhá veta, je povinný vypožičiavateľ predmet výpožičky odovzdať požičiavateľovi. O odovzdaní/prevzatí predmetu výpožičky bude spísaný protokol podpísaný obidvomi stranami.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú vysporiadať si ku dňu skončenia výpožičky všetky vzájomné nároky vyplývajúce z tejto zmluvy.

IV.

Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Požičiavateľ je povinný:
 - a) odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie,
 - b) zabezpečiť umožnenie vstupu na parkovisko NB SND prostredníctvom vlastných zamestnancov.
2. Požičiavateľ je oprávnený kontrolovať stav predmetu výpožičky a spôsob jeho užívania zo strany vypožičiavateľa. Požičiavateľ je oprávnený žiadať vrátenie predmetu výpožičky v prípade aj pred skončením určenej doby zapožičania, ak vypožičiavateľ neužíva predmet pôžičky riadne alebo ak ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.
3. Požičiavateľ nezodpovedá za odcudzenie, poškodenie alebo akúkoľvek škodu spôsobenú na motorových vozidlách vypožičiavateľa. Tiež nezodpovedá ani za majetok nachádzajúci sa v týchto motorových vozidlách.

V.

Práva a povinnosti vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) uhradiť prevádzkové náklady určené v čl. II tejto zmluvy,
 - b) odstrániť na vlastné náklady vzniknutú škodu na predmete výpožičky, ktorú spôsobil on alebo iné osoby zdržujúce sa na predmete výpožičky s jeho súhlasom, prípadne uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu, prípadne uhradiť škodu vzniknutú na predmete výpožičky počas doby výpožičky,
 - c) pri užívaní predmetu výpožičky dodržiavať zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov vyhlášku MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ktorou sa vykonáva zákon č. 314/2001 Z. z.,
 - d) dodržiavať zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - e) dopravné predpisy pre cestnú premávku zákon č. 8/2009 Z.z., vyhláška číslo 9/2009 Z.z
 - f) parkovať len na vyznačených plochách,
 - g) prevziať predmet výpožičky od požičiavateľa na začiatku doby výpožičky podľa tejto zmluvy,
 - h) vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi bezodkladne po skončení doby výpožičky alebo v prípade ukončenia výpožičky podľa čl. III tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ má právo:
 - a) užívať predmet výpožičky v rozsahu dohodnutom podľa tejto zmluvy,
 - b) požadovať od Požičiavateľa zabezpečenie umožnenia prístupu v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky,
 - c) Vypožičiavateľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných zamestnancov a tretích osôb zdržujúcich sa na predmete výpožičky s jeho vedomím.

3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Ak tak vypožičiavateľ urobí, je takáto zmluva neplatná.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za predmet výpožičky a jeho stav počas doby výpožičky, zaväzuje sa ho udržiavať, je povinný chrániť ju pred poškodením alebo zničením a po skončení doby výpožičky odovzdať predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal od požičiavateľa.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú zákonom o správe majetku štátu, Občianskym zákonníkom a ďalšími príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ dostane tri (3) vyhotovenia zmluvy, vypožičiavateľ dostane dve (2) vyhotovenia zmluvy a zriaďovateľ si pri odsúhlasovaní zmluvy ponechá jedno (1) vyhotovenie zmluvy.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len v písomnej forme očíslovanými dodatkami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, schválením Ministerstva kultúry SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle príslušných právnych predpisov, § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, súhlasia s jej obsahom, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti majetku štátu
Príloha č. 2 Špecifikácia časti pozemku
Príloha č. 3 Rozpis potreby nasadenia vozidiel - podujatia na najvyššej úrovni počas SK PRES 2016
Príloha č. 4 Schvaľovacia doložka Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

V Bratislave :

V Bratislave :

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

Mgr.art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

Ing. Sylvia Toldyová
generálna riaditeľka sekcie
ekonomiky a všeobecnej správy